TERRA

BY BATTAT™

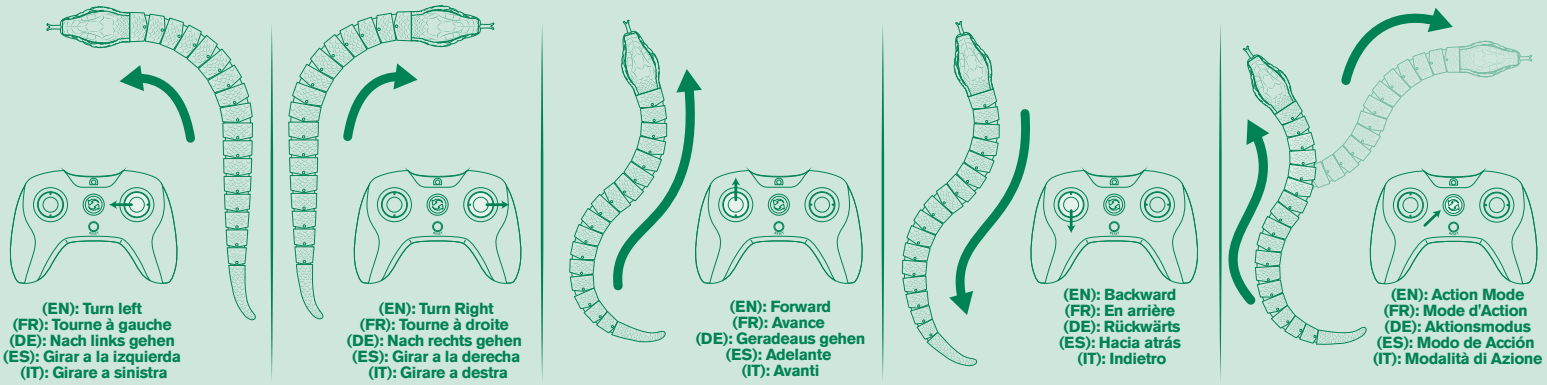
RC SNAKE: GIANT ANACONDA
ANACONDA GÉANT TÉLÉCOMMANDÉ

Troubleshooting
Dépannage

5+ years/ ans/Jahre/ años/anni

AN2930/AN2930Z
AN2947/AN2947Z
AN2930C3

FUNCTIONS / LES FONCTIONS / FUNKTIONEN / LAS FUNCIONES / FUNZIONI



(EN): TO START PLAYING:
1. Set the ON/OFF switch on the bottom of the toy to ON.
2. Press any button on remote to begin play. • Ensure the floor is free of hair to avoid interference with motorized wheels. • Operation range: Approximately 30 meters.
• **NOTE:** The toy will automatically go into sleep mode after 30 minutes of inactivity.
TROUBLESHOOTING: In the event that the remote and/or toy are not responsive, switch the toy OFF and back ON again, then press reset button on the remote. If the issue persists, replace the batteries in the toy and remote with new alkaline batteries (**FIG.1, 2 & 3**), and then continue with steps **1** and **2** to restart.

(FR): POUR COMMENCER À JOUER :
1. Mettre le bouton marche/arrêt sous le jouet à la position de marche.
2. Appuyer sur n'importe quel bouton de la télécommande pour commencer à jouer. • S'assurer que le plancher est propre pour éviter que des cheveux ne se coincent dans les roues motorisées.
• Portée de fonctionnement : environ 30 mètres.
REMARQUE : Le jouet se met automatiquement en veille après 30 minutes d'inactivité.
DÉPANNAGE : Si la télécommande n'est pas connectée au jouet, éteindre le jouet, puis le rallumer. Appuyer ensuite sur le bouton de réinitialisation de la télécommande. Si le problème persiste, remplacer les piles du jouet et de la télécommande par de nouvelles piles alcalines (**FIG. 1, 2 et 3**), puis refaire les étapes **1** et **2**.

(DE): SPIELEN:
1. ON/OFF (EIN/AUS)-Schalter an der Unterseite des Spielzeugs auf ON stellen.
2. Eine beliebige Taste auf der Fernbedienung drücken, um mit dem Spielen zu beginnen. • Sicherstellen, dass auf dem Boden keine Haare liegen, damit die motorisierten Räder nicht behindert werden.
• Reichweite: ca. 30 Meter.
HINWEIS: Das Spielzeug geht nach 30 Minuten Inaktivität automatisch in den Ruhemodus über.
FEHLERBEHEBUNG: • Sollten die Fernbedienung und/oder das Spielzeug nicht reagieren, das Spielzeug AUS- und wieder EINschalten und dann die Rücksetztaste auf der Fernbedienung drücken. Wenn das Problem weiterhin besteht, die Batterien im Spielzeug und in der Fernbedienung durch neue Alkalibatterien ersetzen (**ABB. 1, 2 & 3**) und dann mit den Schritten **1** und **2** fortfahren, um das Spielzeug neu zu starten.

(ES): PARA EMPEZAR A JUGAR:
1. Poner el interruptor ON/OFF (enceder/apagar) en la parte inferior del juguete en ON (Encender).
2. Pulsar cualquier botón del mando a distancia para iniciar la reproducción. • Asegúrate de que el suelo esté libre de pelos para evitar interferencias con las ruedas motorizadas.
• Rango de operación: Aproximadamente 30 metros.
NOTA: El juguete entrará automáticamente en modo de suspensión después de 30 minutos de inactividad.
SOLUCIÓN DE PROBLEMAS: • En caso de que el mando y/o el juguete no respondan, apaga el juguete y vuelve a encenderlo, luego pulsa el botón de reinicio del mando. Si el problema persiste, reemplaza las pilas del juguete y del mando con pilas alcalinas nuevas (**FIG. 1, 2 y 3**) y continúa con los pasos **1** y **2** para reiniciar.

(IT): PER INIZIARE A GIOCARE:
1. Mettere l'interruttore ON/OFF (accendere/spegnere) nella parte inferiore del giocattolo su ON (accensione).
2. Premere un tasto qualsiasi sul telecomando per avviare la riproduzione. • Assicurarti che il pavimento sia privo di peli per evitare interferenze con le ruote motorizzate. • Raggio d'azione: circa 30 metri.
NOTA: Il giocattolo entra automaticamente in modalità sospensione dopo 30 minuti di inattività.
RISOLUZIONE DEI PROBLEMI: • Se il telecomando e/o il giocattolo non rispondono, spegnere il giocattolo e riaccenderlo, quindi premere il pulsante di riavvio del telecomando. Se il problema persiste, sostituire le pile del giocattolo e del controllo con nuove pile alcaline (**FIG. 1, 2 e 3**) e procedere ai punti **1** e **2** per riavviare.

REPLACING BATTERY/ REMPLACEMENT DE LA BATTERIE / BATTERIE ERSETZEN
REEMPLAZO DE LA BATERIA / SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA

Snake/Serpent

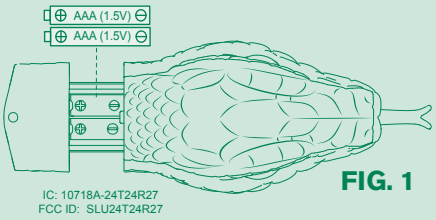


FIG. 1

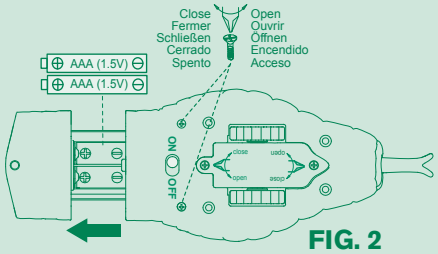


FIG. 2

(EN): Step 1: Unscrew battery compartment.
Step 2: Pull out snake body to replace 4 AAA (1.5V) batteries. See **Fig. 1** & **Fig. 2**.

(FR): Étape 1: Dévissez le compartiment à piles.
Étape 2: Retirez le corps du serpent pour le remplacer 4 piles AAA (1,5V). Voir **Fig. 1** & **Fig. 2**.

(DE): Schritt 1: Batteriefach abschrauben.
Schritt 2: Ziehen Sie den Schlangenkörper heraus, um ihn zu ersetzen 4 AAA (1,5) Batterien. Siehe **Abb. 1** und **Abb. 2**.

(ES): Paso 1: desenrosque el compartimento de la batería.
Paso 2: extraiga el cuerpo de la serpiente para reemplazar 4 pilas AAA (1.5V). Ver **Fig. 1** y **Fig. 2**.

(IT): Passaggio 1: svitare il vano batteria.
Passaggio 2: estrarre il corpo del serpente per sostituirlo 4 batterie AAA (1.5V). Vedi **Fig. 1** & **Fig. 2**.

(NL): Stap 1: Schroef het batterijcompartiment los.
Stap 2: Trek het slanglichaam eruit om te vervangen4 AAA (1.5V) batterijen. Zie **Fig. 1** & **Fig. 2**.

(EN): Frequency bands: 2405MHz-2475MHz. Maximum radio-frequency power: Controller : -5.87dBm, Snake : 2.41 dBm
(FR): Bandes de fréquences: 2405 MHz-2475 MHz. Puissance radioélectrique maximale : télécommande : -5,87dBm, Serpent : 2,41 dBm
(DE): Frequenzbänder: 2405 MHz - 2475 MHz. Maximale Funkleistung: Fernbedienung: -5,87dBm, Schlange: 2,41 dBm
(ES): Bandas de frecuencia: 2405 MHz-2475 MHz.Potencia de radio máxima: mando a distancia: -5,87 dBm, serpiente: 2,41 dBm
(IT): Bande di frequenza: 2405 MHz-2475 MHz. Potenza radio massima: telecomando: -5,87 dBm, serpente: 2,41 dBm

Remote

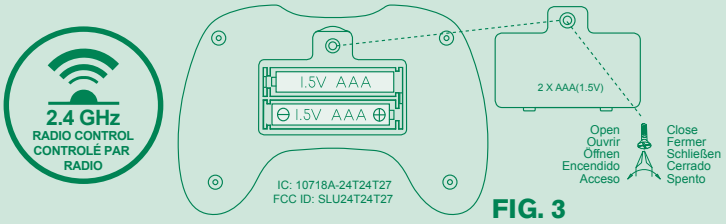
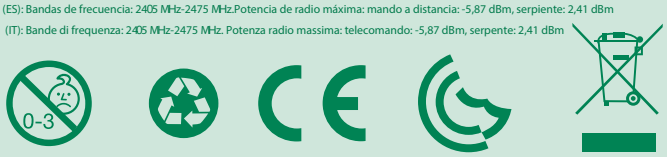


FIG. 3



⚠ WARNING:
CHOKING HAZARD—Small parts.
Not for children under 3 years.

⚠ AVERTISSEMENT:
RISQUE DE SUFFOCATION—Petites pièces.
Ce produit n'est pas recommandé pour les enfants de 3 ans et moins.

(EN): WARNING!: SMALL PARTS - CHOKING HAZARD. Not suitable for children under 3 years.
(FR): ATTENTION!: PETITS ÉLÉMENTS - DANGER D'ÉTOUFFEMENT. Ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans.
(DE): ACHTUNG!: KLEINE TEILE - ERSTICKUNGSGEFAHR. Nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet.
(ES): ¡ADVERTENCIA!: PIEZAS PEQUEÑAS - PELIGRO DE ATRAGANTAMIENTO. No apropiado para niños menores de 3 años.
(IT): AVVERTENZA!: RISCHIO DI SOFFOCAMENTO DI PICCOLE PARTI. Non adatto a bambini di eta inferiore a 3 anni.
(NL): WAARSCHUWING!: KLEINE ONDERDELEN - VERSTIKKINGSGEVAAR. Niet geschikt voor kinderen jonger dan 3 jaar.
(DK): ADVARSEL! Ikke egnet til børn under 3 år. Indeholder små dele. Kvæleningsfare.
(SE:) VARNING: KVÄVNINGSRISK - Små delar. Inte för barn under 3 år.
(PL): OSTRZEŻENIE! MAŁE ELEMENTY - NIEBEZPIECZEŃSTWO ZADŁAWIENIA. Nieodpowiednie dla dzieci w wieku poniżej 3 lat.
(GR): ΠΡΟΣΟΧΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΠΙΓΙΜΟΥ - Περιέχονται Μικρά Μέρη. Δεν είναι κατάλληλο για παιδιά ηλικίας κάτω των 3 ετών
(AR):تحذير: خطر الاختناق لأن المنتج يحتوي على أجزاء صغيرة. لا يناسب الأطفال دون 3 سنوات

TERRA

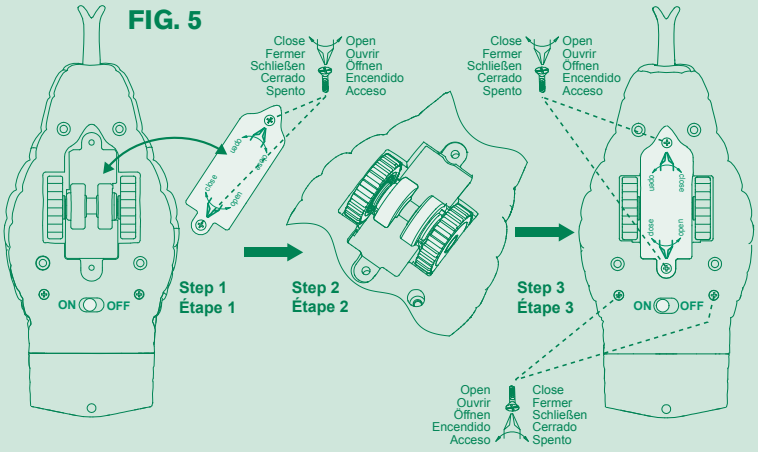
BY BATTAT

RC SNAKE: GIANT ANACONDA
ANACONDA GÉANT TÉLÉCOMMANDÉ

Troubleshooting
Dépannage

5+ years/ ans/Jahre/ años/anni

AN2930/AN2930Z
AN2947/AN2947Z
AN2930C3



(EN): TO CLEAN WHEELS: • If dirt or hair gets caught in the toy's wheels, see **FIG. 5:** • **Step 1:** Use a screwdriver to remove the cover plate. • **Step 2:** Remove all objects caught in wheels. • **Step 3:** Reinstall cover plate to its original position using the screwdriver.

(FR): NETTOYAGE DES ROUES: • Si des poussières ou des cheveux sont coincés dans les roues du jouet, voir la **FIG. 5 :** • **Étape 1 :** Utiliser un tournevis pour retirer la plaque. • **Étape 2 :** Retirer tous les objets coincés dans les roues. • **Étape 3 :** Remettre la plaque en place dans la position d'origine à l'aide du tournevis.

(DE): REINIGUNG DER RÄDER: • Wenn sich Schmutz oder Haare in den Rädern des Spielzeugs verfangen, siehe **ABB. 5:** • **Schritt 1:** Mit einem • Schraubenzieher die Abdeckplatte entfernen. • **Schritt 2:** Alle in den Rädern verfangenen Objekte entfernen. • **Schritt 3:** Abdeckplatte mit dem Schraubenzieher wieder in der ursprünglichen Position anbringen.

(ES): PARA LIMPIAR LAS RUEDAS: • Si la suciedad o pelos se quedan atrapados en las ruedas del juguete, ver **FIG. 5:** • **Paso 1:** Utilizar un destornillador para quitar la placa de cubierta. • **Paso 2:** Retirar todos los objetos atrapados en las ruedas. • **Paso 3:** Volver a instalar la placa de cubierta en su posición original con el destornillador.

(IT): PER PULIRE LE RUOTE: • Se sporcizie o i peli rimangono intrappolati nelle ruote del giocattolo, vedere **FIG. 5:** • **Passaggio 1:** utilizzare un cacciavite per rimuovere la piastra di copertura. • **Passaggio 2:** rimuovere tutti gli oggetti intrappolati nelle ruote. • **Passaggio 3:** Reinstallare la piastra di copertura nella posizione originale con il cacciavite.

(EN): USER GUIDE: • Use only on a flat, clean, and dry surface. This toy is not suitable for use outdoors, or on carpet or sand. • Do not expose to direct sunlight. Toy should be stored in a cool, dry environment. • Keep away from water. Dirt or liquid on the floor may cause the toy to malfunction.

(FR): GUIDE D'UTILISATION : • Utiliser uniquement sur des surfaces planes, propres et sèches. Ce jouet n'est pas conçu pour jouer à l'extérieur, sur du tapis ou dans le sable. • Ne pas exposer à la lumière directe du soleil. Ranger le jouet à un endroit sec et frais. • Garder loin des sources d'eau. La présence de poussières ou de liquide sur le plancher pourrait entraîner le mauvais fonctionnement du jouet.

(DE): BENUTZERHANDBUCH: • Nur auf einer ebenen, sauberen und trockenen Oberfläche verwenden. Dieses Spielzeug ist nicht für den Gebrauch im Freien oder auf Teppichen oder Sand geeignet. • Nicht direktem Sonnenlicht aussetzen. Das Spielzeug sollte an einem kühlen, trockenen Ort aufbewahrt werden. • Von Wasser fernhalten. Schmutz oder Flüssigkeiten auf dem Boden können die Funktionsweise des Spielzeugs beeinträchtigen.

(ES): GUÍA DEL USUARIO: • Utilizar únicamente sobre una superficie plana, limpia y seca. Este juguete no es adecuado para su uso en exteriores, ni sobre alfombras o arena. • No expongas a la luz solar directa. El juguete debe almacenarse en un ambiente fresco y seco. • Manternerte alejado del agua. La suciedad o el líquido en el suelo pueden provocar que el juguete funcione mal.

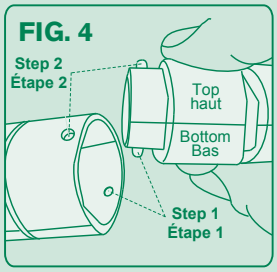
(IT): GUIDA DELL'UTENTE: • Utilizzare solo su una superficie piana, pulita e asciutta. Questo giocattolo non è adatto per l'uso all'aperto, né su tappeti o sabbia. • Non esporre il giocattolo alla luce diretta del sole. Conservare in un luogo fresco e asciutto. • Tenere lontano dall'acqua. Sporcizia o liquidi sul pavimento possono causare un malfunzionamento del giocattolo.

(EN): Waste electrical products and old batteries should not be disposed with household waste. Help protect the environment by reuse, recycling. Check with your local authority or retailer for recycling advice. **(FR):** Les produits électriques ne doivent pas être mis au rebut avec les déchets ménagers. Merci de les recycler dans les points de collecte prévus à cet effet. Adressez-vous auprès des autorités locales ou de votre revendeur pour obtenir des conseils sur le recyclage. **(DE):** Elektromüll und verbrauchte Batterien sollten nicht zusammen mit Hausmüll entsorgt werden. Tragen Sie zum Umweltschutz bei, indem Sie Artikel weiterverwenden und recyceln. Informieren Sie sich bei Ihrer Kreisverwaltung oder Ihrem Einzelhändler über Recyclingmöglichkeiten. **(ES):** Los productos eléctricos no deben desecharse con los residuos domésticos. Le agradecemos que los deposite en los puntos de recogida previstos para su reciclaje. Diríjase a las autoridades locales para obtener consejos sobre el reciclaje. **(IT):** I prodotti elettrici non devono essere buttati via con i rifiuti domestici. Si prega di riciclarli tramite gli apposti punti di raccolta. Rivolgersi alle autorità locali o al proprio rivenditore per ottenere consigli sul riciclaggio. **(NL):** Oude elektrische apparaten en oude batterijen mogen niet met het huisvuil worden weggegooid. Bescherm het milieu door hergebruik en recycling. Neem contact op met uw gemeente of winkel voor advies over recycling. **(DK):** Affald bestående af elektriske produkter og brugte batterier må ikke smides ud med husholdsningsaffaldet. Beskyt miljøet ved at genbruge og recirkulere. Sprøg din lokale myndighed eller købsstedet for rådgivning vedr. recirkulering. **(SE):** Elektriska avfallsprodukter och gamla batterier ska inte kastas med hushållsavfall. Hjälp till att skydda miljön genom återanvändning, återvinning. Kontakta din lokala myndighet eller återförsäljare för återvinningsråd. **(PL):** Zużytych produktów elektrycznych ani starych i/lub zużytych baterii nie należy wyrzucać do śmieci. Zaleca się ich oddanie do najbliższego punktu zbiórki i odzysku baterii/elektrośmieci. Pomóż chronić środowisko przez recycling. **(GR):** Τα απορρίμματα ηλεκτρικών προϊόντων και οι παλιές μπαταρίες δεν πρέπει να απορρίπτονται στα οικιακά απορρίμματα. Βοηθήστε στην προστασία του περιβάλλοντος με επαναχρησιμοποίηση, ανακύκλωση. Επικοινωνήστε με την τοπική αρχή ή τον πωλητή για συμβουλές ανακύκλωσης.

(AR): تاطلسلا عم لصاوت .ريودتلا ةداعإ قرط نع ةئبلا ةماعم يف دعاس .ةيلزنلا تايافنلا عم ةميدقلا تايراطبلاو ةيئابرهكلا تاجتنملا نم صلختلا يغبني ال ريودتلا ةداعإ لوح حناصن ملع لوصحلا عابلا وأ ةيلحملا

(EN): Please remove all packaging materials before giving to children.
(FR): Veuillez retirer tout l'emballage avant de donner le produit à des enfants.
(DE): Vor Übergabe an Kinder bitte sämtliches Verpackungsmaterial entfernen.
(ES): Por favor quita todos los materiales del embalaje antes de darlo a los niños.
(IT): Per favore rimuovi tutti i materiali dell'imballaggio prima di darlo ai bambini.
(NL): Verwijder de verpakking voordat het product aan een kind wordt gegeven.
(DK): Fjern alt emballagemateriale, inden det gives til børn.
(SE): Ta bort allt förpackningsmaterial innan du ger till barn.
(PL): Przed podaniem dzieciom należy usunąć wszystkie materiały opakowaniowe.
(GR): Αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας πριν τα δώσετε σε παιδιά.
يرجى إزالة جميع مواد التعبئة والتغليف قبل إعطائها للأطفال

Please retain this information for future reference.
Veuillez conserver cette information pour référence ultérieure.
Bitte bewahren Sie diese Informationen zum späteren Nachschlagen auf.
Por favor, guarde esta información para referencia futura.
Si prega di conservare queste informazioni per riferimento futuro.
Bewaar deze informatie voor toekomstig gebruik.
Opbevar disse oplysninger til fremtidig reference.
Spara denna information för framtida referens.
Prosimy o zachowanie tych informacji na przyszłość.
Διατηρήστε αυτές τις πληροφορίες για μελλοντική αναφορά.
يرجى الاحتفاظ هذه المعلومات للرجوع إليها في المستقبل



(EN): REASSEMBLY INSTRUCTIONS: If snake body segments disconnect, see **FIG. 4** to reconnect.
• **Step 1:** Align bottom peg with bottom hole and snap into place.
• **Step 2:** Repeat step 1 with top peg and top hole.

(FR): INSTRUCTIONS DE REMONTAGE: Si les segments du corps du serpent se déconnectent, voir la **FIG. 4** pour les reconnecter. • **Étape 1 :** Aligner la cheville inférieure au trou inférieur, puis l'insérer en place. • **Étape 2 :** Répéter l'étape 1 pour la cheville
et le trou supérieurs.

(DE): ANWEISUNGEN ZUM ZUSAMMENBAU: Wenn sich die Segmente vom Schlangenrumpf lösen, siehe **ABB. 4**, um sie wieder anzuschließen. • **Schritt 1:** Den unteren Stift am unteren Loch ausrichten und einrasten lassen. • **Schritt 2:** Schritt 1 mit dem oberen Stift und dem oberen Loch wiederholen.

(ES): INSTRUCCIONES DE REENSAMBLAJE: Si los segmentos del cuerpo de la serpiente se desconectan, ver **FIG. 4** para volver a conectar. • **Paso 1:** Alinear la clavija inferior con el agujero inferior y encajarla en su lugar. • **Paso 2:** Repetir el paso 1 con la clavija superior y el agujero superior.

(IT): RIASSEMBLARE LE ISTRUZIONI: Se i segmenti del corpo del serpente sono scollegati, vedere **FIG. 4** per ricollegare. • **Passo 1:** Allineare il perno inferiore con il foro inferiore e inserirlo in posizione. • **Passaggio 2:** Ripetere il passaggio 1 con la spina superiore e il foro superiore.

(EN): BATTERY ADVICE
1) Requires 6 x AAA (1.5V) batteries not included. 2) Batteries should only be replaced by an adult. 3) Do not mix old and new batteries. 4) Do not mix alkaline, standard or rechargeable batteries. 5) Do not re-charge non-rechargeable batteries. 6) Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision. 7) Rechargeable batteries are to be removed from the product before being charged. 8) Ensure batteries are inserted with the correct polarity (+ / -). 9) Exhausted batteries should always be removed. 10) The terminals should not be short circuited. ATTENTION: When the module's functions lose performance, follow instructions carefully to install new batteries.

(FR): CONSEILS D'UTILISATION DES PILES
1) Fonctionne avec 6 x AAA (1.5V) piles requises non incluses. 2) Les piles ne doivent être remplacées que par un adulte. 3) Ne pas mélanger piles usagées et piles neuves. 4) Ne pas mélanger les piles de type alcalin, les piles standard et les piles rechargeables. 5) Ne pas recharger les piles non rechargeables. 6) Recharger les piles rechargeables seulement en présence d'un adulte qui surveille. 7) Enlever les piles rechargeables du produit avant de les recharger. 8) S'assurer que les piles sont mises en place en respectant la polarité (+ / -). 9) Toujours enlever les piles usées. 10) Ne pas court-circuiter les bornes. ATTENTION: Lorsque les fonctions du module cessent de fonctionner correctement, suivre les instructions attentivement pour mettre en place des piles neuves.

(DE): BATTERIEINFORMATIONEN
1) Benötigt 6 x AAA (1.5V) Batterien nicht enthalten. 2) Batterien sollten nur von Erwachsenen ersetzt werden. 3) Alte und neue Batterien nicht vermischen. 4) Alkalische, normale und aufladbare Batterien nicht vermischen. 5) Nicht aufladbare Batterien nicht wiederaufladen. 6) Wiederaufladbare Batterien nur unter Aufsicht eines Erwachsenen laden. 7) Wiederaufladbare Batterien müssen aus dem Produkt entfernt werden, bevor sie geladen werden. 8) Batterien müssen mit richtiger Polarität eingelegt werden (+ / -). 9) Leere Batterien sollten sofort entfernt werden. 10) Pole sollten nicht kurzgeschlossen werden. ACHTUNG: Wenn die Funktionen des Moduls nachlassen, befolgen Sie sorgfältig die Anweisungen zum Einlegen neuer Batterien.

(ES): CONSEJOS DE UTILIZACIÓN DE LAS PILAS
1) Funciona con 6 x AAA (1.5V) pilas requeridas - no incluidas. 2) Las pilas han de ser reemplazadas por un adulto. 3) No mezclar las pilas nuevas con las pilas usadas. 4) No mezclar pilas alcalinas con pilas estándar o con pilas recargables. 5) No recargue pilas no recargables. 6) Las pilas recargables sólo deberán ser recargadas bajo la supervisión de un adulto. 7) Las pilas recargables deben extraerse del artículo antes de ser recargadas. 8) Asegurarse de que las pilas están insertadas con la polaridad correcta (+ / -). 9) Siempre retirar las pilas gastadas. 10) No cortocircuitar los terminales. ATENCIÓN: Cuando es reducido el rendimiento de las funciones del módulo, sigue las instrucciones con cuidado para instalar nuevas pilas.

(IT): CONSIGLI PER LA BATTERIA
1) Richiede 6 x AAA(1.5V) batterie non incluse. 2) Le pile dovrebbero essere sostituite solamente da un adulto. 3) Non mescolare le vecchie pile con le nuove. 4) Non mescolare pile alcaline, standard o ricaricabili. 5) Non ri-ricaricare pile non-ricaricabili. 6) Le pile ricaricabili devono essere ricaricate solamente sotto soprintendenza adulta. 7) Le pile ricaricabili saranno rimosse dal prodotto prima di essere ricaricate. 8) Assicurati che le pile siano inserite con la giusta polarità (+ / -). 9) Le pile scariche dovrebbero essere sempre rimosse. 10) I terminali non dovrebbero essere messi in corte circuito. ATTENZIONE: Quando è ridotto il rendimento delle funzioni del modulo, segue attentamente le istruzioni per installare nuove pile.

(NL): INFORMATIE OVER DE BATTERIJEN
1) Gebruik 6 x AAA batterijen niet inbegrepen. 2) Batterijen mogen alleen door een volwassene aangebracht worden. 3) Oude en nieuwe batterijen niet door elkaar gebruiken. 4) Gebruik geen alkaline, normale of oplaadbare batterijen door elkaar. 5) Batterijen die niet oplaadbaar zijn niet opladen! 6) Oplaadbare batterijen mogen alleen onder toezicht van een volwassene worden opgeladen. 7) Oplaadbare batterijen eerst uit het product halen voordat deze opnieuw worden opgeladen. 8) Batterijen dienen met de goede polariteit (+ / -) aangebracht te worden. 9) Lege batterijen dienen onmiddellijk verwijderd te worden. 10) De polen (b.v. + / +) mogen geen kortsluiting veroorzaken. VOORZICHTIG: Als de functies van de module niet meer werken, volgt u de instructies zorgvuldig om nieuwe batterijen te installeren.

(DK): BATTERIERÅDGIVNING
1) Bruger 6 x AAA (1,5V) batterier i størrelse - ikke inkluderet. 2) Batterier bør kun udskiftes af en voksen. 3) Bland ikke gamle og nye batterier. 4) Bland ikke alkaliske, standard- eller genopladelige batterier. 5) Genopladelige genopladelige batterier. 6) Genopladelige batterier må kun oplades under opsyn af voksne. 7) Genopladelige batterier skal fjernes fra produktet, inden de oplades. 8) Sørg for, at batterierne er isat med den korrekte polaritet (+ / -). 9) Udtjente batterier skal altid fjernes. 10) Terminalerne bør ikke kortsluttes. FORSIGTIG: Hvis modulets funktioner holder op med at fungere, skal du nøje følge instruktionerne for at installere nye batterier.

(SE): BATTERIERÅDGIVNING
1) Använder 6 x AAA(1,5 V) batterier - Ingår ej. 2) Batterier bör endast bytas ut av en vuxen. 3) Blanda inte gamla och nya batterier. 4) Blanda inte alkaliska, standardbatterier eller uppladdningsbara batterier. 5) Ladda inte icke-uppladdningsbara batterier igen. 6) Uppladdningsbara batterier får endast laddas under övervakning av vuxna. 7) Uppladdningsbara batterier ska tas ur produkten innan de laddas. 8) Se till att batterierna sitter i med rätt polaritet (+ / -). 9) Tömda batterier ska alltid tas bort. 10) Terminalerna bör inte kortslutas. FÖRSIKTIGHET: Om modulens funktioner slutar fungera, följ noga instruktionerna för att installera nya batterier.

(PL): WYMIANA BATERII
Wymaga 6 x AAA (1.5V) nie zawiera baterii. Wymiany baterii może dokonywać wyłącznie osoba dorosła. Nie należy mieszać ze sobą baterii nowych i używanych, ani też różnych typów baterii (alkalicznych, standardowych czy przeznaczonych do ładowania). Baterie nie przewidziane do ładowania nie mogą być ładowane. Baterie przewidziane do ładowania mogą być ładowane jedynie pod nadzorem osoby dorosłej. Należy je przed ładowaniem wyjąć z zabawki (+ / -). Baterie należy zakładać z zachowaniem prawidłowej biegunowości. Wyczerpane baterie należy zawsze wyjąć z zabawki. Nie wolno zwierać zacisków zasilania. UWAGA: Jeśli funkcje modułu przestaną działać, postępuj zgodnie z instrukcjami, aby zainstalować nowe baterie.

(GR): ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ
Απαιτούνται 6 x AAA (1.5V) δεν περιλαμβάνονται μπαταρίες. Περιλαμβάνονται μπαταρίες. Οι μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες δεν πρέπει να επαναφορτιστούν. Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει να αφαιρεθούν από το παιχνίδι πριν φορτιστούν. Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει να φορτίζονται μόνο υπό την επίβλεψη ενηλίκων. Δεν πρέπει να αναμειγνύονται διαφορετικοί τύποι μπαταριών ή νέες και μεταχειρισμένες μπαταρίες. Πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο μπαταρίες του ίδιου ή ισοδύναμου τύπου όπως συνιστάται. Οι μπαταρίες πρέπει να τοποθετούνται με τη σωστή πολικότητα (+ / -). Οι εξαντλημένες μπαταρίες πρέπει να αφαιρεθούν από το παιχνίδι. Τα τερματικά τροφοδοσίας δεν πρέπει να βραχυκυκλώνονται. ΠΡΟΣΟΧΗ: Όταν οι λειτουργίες της μονάδας χάσουν την απόδοση, ακολουθήστε προσεκτικά τις οδηγίες για την εγκατάσταση νέων μπαταριών. ΠΡΟΣΟΧΗ: Εάν οι λειτουργίες της μονάδας σταματήσουν να λειτουργούν, ακολουθήστε προσεκτικά τις οδηγίες για την εγκατάσταση νέων μπαταριών.

(AR): إرشادات حول استخدام البطاريات 1) تتطلب 6 بطاريات AAA (1.5 فولت)، غير مضمنة. 2) يجب استبدال البطاريات بواسطة شخص بالغ فقط. 3) لا تخلط البطاريات القديمة والجديدة. 4) لا تخلط البطاريات القلوية والقياسية والقابلة لإعادة الشحن. 5) لا تقم بإعادة شحن البطاريات غير القابلة لإعادة الشحن. 6) لا تقم بإعادة شحن البطاريات القابلة لإعادة الشحن إلا في وجود شخص بالغ مشرف. 7) قم بإزالة البطاريات القابلة لإعادة الشحن من المنتج قبل إعادة الشحن. 8) تأكد من إدخال البطاريات بالقطبية الصحيحة (+ / -). 9) قم دائمًا بإزالة البطاريات المستعملة. 01) لا تقم بتقصير الدائرة الكهربائية للأطراف. تنبيه: عندما تتوقف وظائف الوحدة عن العمل بشكل صحيح، اتبع التعليمات بعناية لتركيب بطاريات جديدة.

(EN): This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause interference. (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device. **(FR):** Cet appareil contient des émetteurs / récepteurs exempt (s) de licence qui sont conformes aux RSS exemptes de licence d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes: (1) Cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences. (2) Cet appareil doit accepter toute interférence, y compris les interférences qui peuvent provoquer un fonctionnement indésirable de l'appareil. **(DE):** Dieses Gerät enthält lizenzfreie Sender / Empfänger, die den lizenzfreien RSS (s) von Innovation, Science and Economic Development Canada entsprechen. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen: (1) Dieses Gerät darf keine Störungen verursachen. (2) Dieses Gerät muss alle Störungen akzeptieren, einschließlich Störungen, die einen unerwünschten Betrieb des Geräts verursachen können. **(ES):** Este dispositivo contiene transmisores / receptores exentos de licencia que cumplen con los RSS exentos de licencia de Innovación, Ciencia y Desarrollo Económico de Canadá. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) Este dispositivo no puede causar interferencias. (2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluida la interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado del dispositivo. **(IT):** Questo dispositivo contiene trasmettitori / ricevitori esenti da licenza conformi agli RSS esenti da licenza del Canada per innovazione, scienza e sviluppo economico. Il funzionamento è soggetto alle due condizioni seguenti: (1) Questo dispositivo non può causare interferenze. (2) Questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza, incluse le interferenze che possono causare un funzionamento indesiderato del dispositivo. **(NL):** Dit apparaat bevat vergunningvrije zender (s) / ontvanger (s) die voldoen aan de vergunningvrije RSS (s) van Innovation, Science and Economic Development Canada. Het gebruik is onderhevig aan de volgende twee voorwaarden: (1) Dit apparaat mag geen storing veroorzaken. (2) Dit apparaat moet elke storing accepteren, inclusief storing die een ongewenste werking van het apparaat kan veroorzaken. **(DK):** Denne enhed indeholder licensfritagne sendere / -modtagere, der overholder Innovation, Science and Economic Development Canadas licensfritagne RSS (r). Betjening er underlagt følgende to betingelser: (1) Denne enhed kan ikke forårsage interferens. (2) Denne enhed skal acceptere enhver interferens, herunder interferens, der kan forårsage uønsket betjening af enheden. **(SE):** Enheten innehåller licensbefriade sändare / mottagare som uppfyller Innovation, Science and Economic Development Canadas licensfria RSS (er). Användningen är underlagt följande två villkor: (1) Enheten får inte orsaka störningar. (2) Denna enhet måste acceptera alla störningar, inklusive störningar som kan orsaka oönskad användning av enheten. **(PL):** To urządzenie zawiera nadajniki / odbiorniki zwolnione z licencji, które są zgodne z kanadyjskimi kanałami RSS Innovation, Science and Economic Development Canada. Jego działanie podlega następującym dwóm warunkom: (1) To urządzenie nie może powodować zakłóceń. (2) To urządzenie musi akceptować wszelkie zakłócenia, w tym zakłócenia, które mogą powodować niepożądane działanie urządzenia. **(GR):** Αυτή η συσκευή περιέχει πομπούς / δέκτες που απαλλάσσονται από άδεια χρήσης και συμμορφώνονται με το RSS (ες) που εξαιρούνται από την άδεια Καινοτομίας, Επιστήμης και Οικονομικής Ανάπτυξης. Η λειτουργία υπόκειται στις ακόλουθες δύο προϋποθέσεις: (1) Αυτή η συσκευή ενδέχεται να μην προκαλέσει παρεμβολές. (2) Αυτή η συσκευή πρέπει να δέχεται τυχόν παρεμβολές, συμπεριλαμβανομένων παρεμβολών που μπορεί να προκαλέσουν ανεπιθύμητη λειτουργία της συσκευής. **(AR):** يحتوي هذا الجهاز على جهاز (أجهزة) إرسال / مستقبل (أجهزة) معفاة من الترخيص والتي تتوافق مع خدمة RSS المعفاة من الترخيص لشركة Innovation, Science and Economic Development Canada. يخضع التشغيل للشرطين التاليين: (1) لا يجوز أن يتسبب هذا الجهاز في حدوث تداخل. (2) يجب أن يقبل هذا الجهاز أي تداخل ، بما في ذلك التداخل الذي قد يتسبب في تشغيل الجهاز بشكل غير مرغوب فيه.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. Warning: changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.
If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
• Reorient or relocate the receiving antenna.
• Increase the separation between the equipment and receiver.
• Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
• Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Ce dispositif est conforme à l'article 15 des règlements du FCC. La manoeuvre est sujette à ces 2 conditions :
(1) ce dispositif ne causerait pas d'interférence et (2) ce dispositif devrait accepter toute interférence reçue, incluant l'interférence qui causerait une manoeuvre non voulue. Mise en garde : les changements ou modifications qui ne sont pas expressément approuvés par le responsable des conformités pourraient annuler. Le droit de l'utilisateur de manœuvrer cet appareil NOTE : Cet appareil a été testé et trouvé conforme aux limites de dispositifs digitaux de classe B selon l'article 15 des règlements de FCC. Ces limites sont conçues pour donner une protection raisonnable contre les interférences nocives dans une demeure résidentielle. Cet appareil génère, utilise et peut émettre des radiations d'énergie de fréquences radios et, si n'est pas installé et utilisé selon les instructions, pourrait endommager l'interférence des communications de radio. Il n'est cependant pas garanti de ne pas avoir d'interférence dans une installation particulière. Si cet appareil cause une interférence à la réception d'une radio ou télévision et qui peut être déterminé en allumant out éteignant l'appareil, l'utilisateur peut prendre les mesures suivantes pour le corriger :
• Orienter ou localiser de nouveau l'antenne réceptrice.
• Augmenter l'espace entre l'appareil et le récepteur.
• Connecter l'appareil à une prise différente de celle du circuit du récepteur.
• Consulter un concessionnaire ou un technicien de radio ou télévision pour obtenir de l'aide .

CANICES(B) / NMB(B)